

## AGREEMENT

On Amending the Memorandum of Understanding signed on February 7,  
2014 between Government of Georgia and Bugato Energy LLC

Tbilisi

15 August, 2016

This Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) on Amending of the Memorandum of Understanding signed on February 7, 2014 between Government of Georgia and Bugato Energy LLC (hereinafter referred to as the “MOU”) is signed by and between the following parties:

Government of Georgia (hereinafter referred to as “GOG”), represented by the Minister of Energy of Georgia, Mr. Kakha Kaladze;

Bugato Energy LLC (hereinafter referred to as the “Company”), ID: 445432309, represented by its Director, Burak Kurt;

The parties sign this Agreement on the following:

1. The Parties acknowledge and agree that the MOU is hereby amended as follows:

1.1. Sub Article 3.3 of the MOU shall be amended and read as follows:

“3.3. Within 10 (ten) months after the final term for the submission of the proposal according to paragraph 3.1 and 3.2, the parties shall mutually consider the question of construction of the relevant hydro power plant(s) by the Company and make a mutual decision on construction or waiver thereof. In case the mutual agreement is not reached due to the GOG, the GOG shall use its best faith to provide solid and provable written explanation.”

1.2. Sub Article 3.4 of the MOU shall be amended and read as follows:

“3.4. In case the Parties decide to build one or both hydro power plant(s) according to paragraph 3.3 they shall draw up the implementation agreement(s) on building, operation and ownership of the relevant hydro power plant(s) within 3 (three) sequent month after expire date of the term determined by paragraph 3.3.”

2. This Agreement enters into force upon its execution by the Parties.

*Burak Kurt*

3. All articles and provisions of the MOU and its Annexes as well as their numbering, which are not amended/modified hereby shall remain unchanged.
4. This Agreement is indivisible part of the MOU and its Annexes, and is made in 2 (two) equally legally binding copies.
5. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with laws of Georgia.

Signatories:

Government of Georgia

Mr. Kakha Kaladze

Bugato Energy LLC

Mr. Burak Kurt





საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო  
MINISTRY OF JUSTICE OF GEORGIA



KA010133190139016

საქართველო, ქ. თბილისი, 0114, გორგასლის ქ.24 ა, ტელ.: 2 40-51-48; 2 40-58-36; ელ. ფოსტა: info@justice.gov.ge  
24 a, Gorgasali str., 0114, Tbilisi, Tel.: 2 40-51-48; 2 40-58-36, E-MAIL: info@justice.gov.ge

№5030

29 / ივლისი / 2016 წ.

საქართველოს ენერჯეტიკის  
მინისტრის მოადგილეს,  
ნატონ ირაკლი ხმაღამეს

ნატონო ირაკლი,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრომ განიხილა თქვენი 2016 წლის 22 ივლისის №04/2902 წერილით წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობასა და შპს „ბუგატო ენერჯის“ შორის 2014 წლის 7 თებერვალს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ცვლილების შესახებ შეთანხმების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ, რომ, მემორანდუმის პირობების შესაბამისად, გასულა მემორანდუმის 3.3 მუხლით დადგენილი ვალდებულების შესრულების ვადა, რაც საქართველოს მთავრობას ანიჭებს მემორანდუმის ცალმხრივად შეწყვეტის უფლებას. ზემოაღნიშნულიდან გამომდინარე, საკითხი საქართველოს მთავრობის მიერ ამ უფლების გამოუყენებლობის შესახებ, საჭიროებს დამატებით განვილვას და გადაწყვეტას მიზანშეწონილობიდან გამომდინარე.

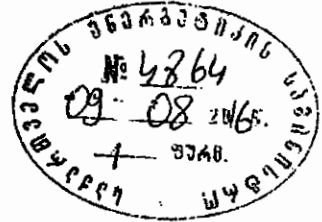
აქვე შევნიშნავთ, რომ შეთანხმების პროექტი შეიცავს რამდენიმე ტექნიკური ხასიათის ხარვეზს, კერძოდ: ა) სათაურსა და შესავალ ნაწილში კომპანიის სახელწოდება საჭიროებს კორექტირებას; ბ) შესავალ ნაწილში, ფრაზა შეთანხმების ხელმოწერის თაობაზე მიზანშეწონილია, ჩამოყალიბდეს შემდეგნაირად: „The parties sign this Agreement on the following“; გ) შეთანხმების პროექტის 1.2 მუხლის ფარგლებში მითითება მემორანდუმის 3.5 მუხლზე საჭიროებს კორექტირებას 3.4 მუხლით.

პატივისცემით,

გ. დხიჭიფანიძე

მინისტრის მოადგილე

გოჩა ლორთქიფანიძე



## საქართველოს მთავრობის ბანკარგულეა

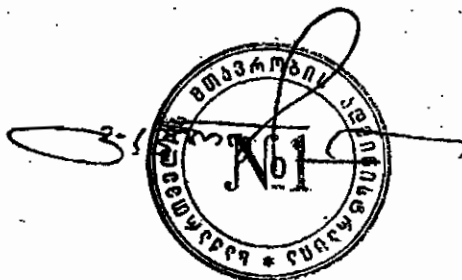
№1584 2016 წლის 3 აგვისტო ქ. თბილისი

საქართველოს მთავრობასა და შპს „ბუგატო ენერჯის“ შორის  
2014 წლის 7 თებერვალს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში  
ცვლილების შეტანის თაობაზე

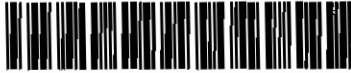
1. მოწონებულ იქნეს საქართველოს მთავრობასა და შპს „ბუგატო ენერჯის“ შორის 2014 წლის 7 თებერვალს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის თაობაზე დასადები შეთანხმება.

2. „საქართველოს მთავრობის სტრუქტურის, უფლებამოსილებისა და საქმიანობის წესის შესახებ“ საქართველოს კანონის 27-ე მუხლის შესაბამისად, შეთანხმებას, საქართველოს მთავრობის სახელით, ხელი მოაწეროს საქართველოს ენერგეტიკის მინისტრმა კახა კალაძემ.

პრემიერ-მინისტრი



გიორგი კვირიკაშვილი



**ამონაწერი მენარმეთა და არასამენარმეთა  
(არაკომერციული) იურიდიული პირების  
რეესტრიდან**

განაცხადის რეგისტრაციის ნომერი, მომზადების თარიღი: B16088254, 13/06/2016 11:56:51

**სუბიექტი**

საფირმო სახელწოდება: შპს ბუგატო ენერჯი  
სამართლებრივი ფორმა: შებენიერი პასუხისმგებლობის საზოგადოება  
საიდენტიფიკაციო ნომერი: 445432309  
რეგისტრაციის ნომერი, თარიღი: 04/10/2013  
მარეგისტრირებული ორგანო: სსიპ საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო  
იურიდიული მისამართი: საქართველო, ქ. ბათუმი, შაიაკოვსკის ქ., №3ბ, ბ. 9  
დამატებითი ინფორმაცია:  
ელ. ფოსტა: onurkurt@bugato.com.tr  
დამატებითი ინფორმაციის ნამდვილობაზე პასუხისმგებელია ინფორმაციის მომწოდებელი პირი.

ინფორმაცია ლიკვიდაციის/ რეორგანიზაციის/ გადახდისუნარობის პროცესის მიმდინარეობის შესახებ

რეგისტრირებული არ არის

**ხელმძღვანელობა/წარმომადგენლობა**

- დირექტორი - 33797269848, U04638030, , ბურაქ ქურთ, თურქეთი

**პარტნიორები**

მესაკუთრე	წილი	წილის მმართველი
01024001342, ტარიელ ლებანიძე	5.000000000%	
33296168154, U 05998540, , ფილიზ იაბიჯილარ გომბოძე, თურქეთი	7.000000000%	
16892825270, S 01093632, , ალი ფიქრი ჯინალიოძე, თურქეთი	19.000000000%	
41366026952, U 04163482, , პასან ფურქან უიგურ, თურქეთი	7.000000000%	
205282442, შებდუდული პასუხისმგებლობის საზოგადოება გროს ენერჯი ჯგუფი	5.000000000%	
1880490153, სააქციო საზოგადოება ბუგატო ელექტრიკ ურეთიმ, თურქეთი, , ,	57.000000000%	

---

**ვალდებულება**

რეგისტრირებული არ არის

---

**გირავნობა**

რეგისტრირებული არ არის

ყადაღა/აკრძალვა

რეგისტრირებული არ არის

საგადასახადო გირავნობა/იპოთეკის უფლება

რეგისტრირებული არ არის

მოძრავ ნივთებსა და არამატერიალურ ქონებრივ სიკეთებზე გირავნობა/ლიზინგის უფლება

რეგისტრირებული არ არის

მოვალეობა რეესტრი

რეგისტრირებული არ არის

- 
- დოკუმენტის ნაშდვილობის გადამოწმება შესაძლებელია საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო სოფიციალურ ვებ-გვერდზე [www.napr.gov.ge](http://www.napr.gov.ge);
  - ამონაწერის მიღება შესაძლებელია ვებ-გვერდზე [www.napr.gov.ge](http://www.napr.gov.ge) , ნებისმიერ ტერიტორიულ სარეგისტრაციო სამსახურში, იუსტიციის სახლებსა და სააგენტოს ავტორიზებულ პირებთან;
  - ამონაწერში ტექნიკური ხარვეზის აღმოჩენის შემთხვევაში დაგვიკავშირდით: 2 405405 ან პირადად შეავსეთ განაცხადი ვებ-გვერდზე;
  - კონსულტაციის მიღება შესაძლებელია იუსტიციის სახლის ცხელ ხაზზე 2 405405;
  - საჯარო რეესტრის თანამშრომელთა მხრიდან უკანონო ქმედების შემთხვევაში დაგვიკავშირდით ცხელ ხაზზე: 08 009 009 09
  - თქვენთვის საინტერესო ნებისმიერ საკითხთან დაკავშირებით მოგვწერეთ ელ-ფოსტით: [info@napr.gov.ge](mailto:info@napr.gov.ge)